

# SPRING

2020 COLLECTION



FACE A FACE  
PARIS



FACE A FACE  
PARIS

EN

## STYLE AND MATERIAL

This season, Face à Face creates a bold, futurist universe teeming with transformation and metamorphosis

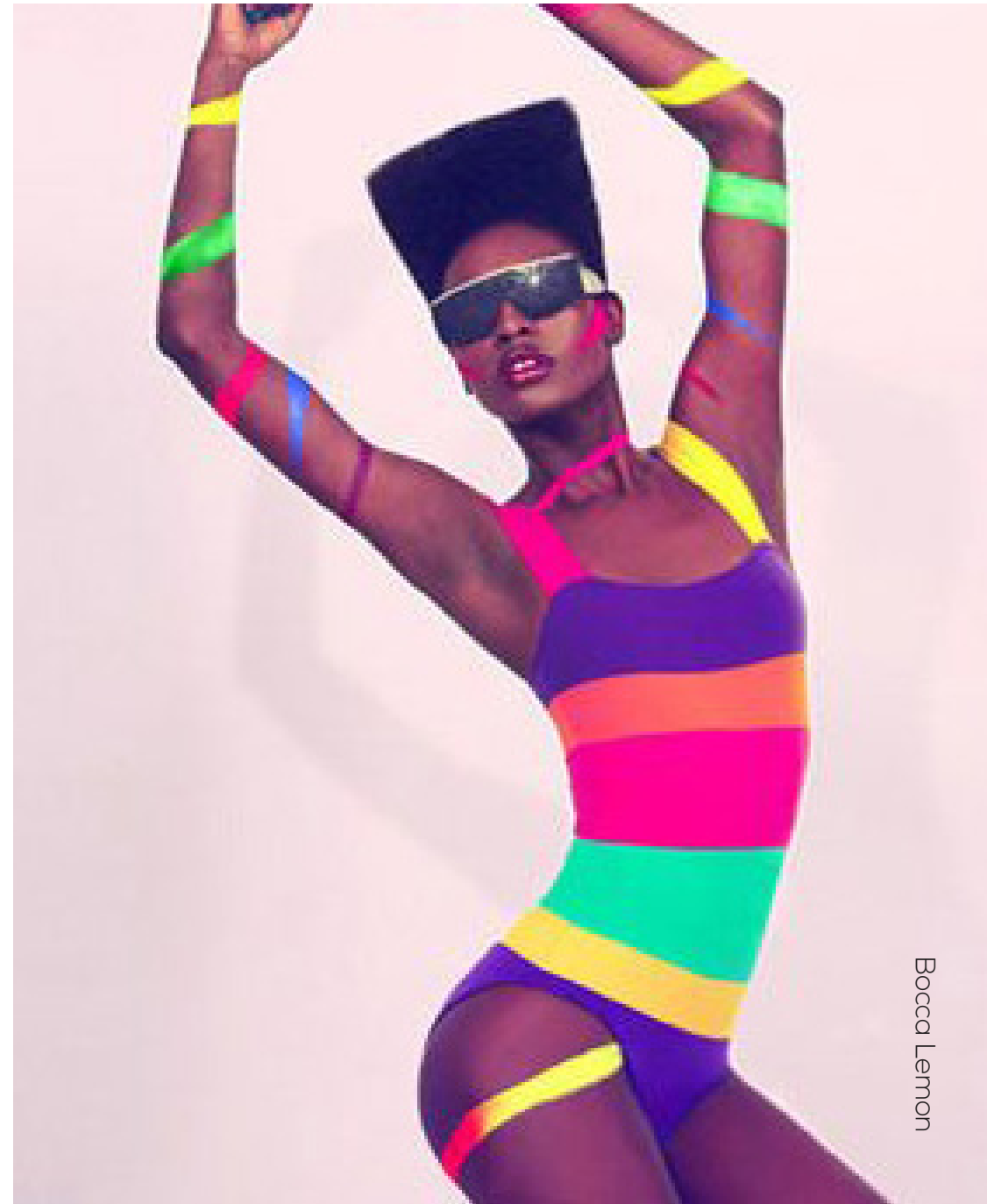
Pascal Jaulent, co-founder and Chief Creative Officer, with his team of artistic designers, explore the alchemy between neon, transparent iridescent colors. The newest collection from FACE A FACE reveals precious materials crafted with prismatic reflections and bright resonances. Together they form a new cosmos of stellar dimension.

With new concepts such as YAYOI, KEITH and BAHIA, deconstruction is always at play. Each defines a new interlocking theme of the distinct construction elements of a frame - embedded within another to form a mysterious puzzle.

Further defining the collection are the use of lines as a graphical element. Circulating from one concept to the next, each loses itself in a labyrinth of MAZES as highlighted in BOCCA LEMON's eye, the discerning fold in HOLLOW and suspended within the design of TADAO.

Experience the latest creations from FACE A FACE: an exclusive gallery of bright, graphical concepts where material and style interweave seamlessly.

Experience FACE A FACE.



Bocca Lemon



FR

## L'ART ET LA MATIÈRE

Cette saison Face à Face nous plonge dans un univers futuriste, jouant la carte de la métamorphose.

Pascal Jaulent, cofondateur et Directeur Artistique, et son équipe de designers explorent l'alchimie entre les fluo et les irisés, les transparents et les opalescents. La collection dévoile de nouvelles matières faites de reflets prismatiques et de résonnances lumineuses.

Dans les concepts YAYOI, KEITH et BAHIA, c'est la déconstruction qui est à l'œuvre. Imbrication des éléments distincts d'une monture, tels des cubes de construction, chaque pièce s'encastre l'une dans l'autre pour créer un puzzle inédit.

Un autre aspect fort de cette collection est la ligne en tant qu'élément graphique. Elle semble circuler d'un concept à l'autre. Elle se perd dans le labyrinthe de MAZES, souligne l'œil de BOCCA LEMON, apparaît en sillon dans HOLLOW et en suspension sur le concept TADAO.

Des concepts lumineux et graphiques où l'art et la matière s'entremêlent.

Découvrez FACE A FACE.

DE

## KUNST UND MATERIAL

In dieser Saison lässt Face à Face uns in ein futuristisches Universum eintauchen und spielt die Karte der Metamorphose aus.

Pascal Jaulent, Mitbegründer und künstlerischer Leiter, und sein Designerteam erkunden die Alchemie zwischen fluoreszierenden und irisierenden, transparenten und opaleszierenden Effekten. Die Kollektion enthüllt neue Materialien, die aus prismatischen Spiegelungen und leuchtenden Resonanzen bestehen.

Bei den Modellen YAYOI, KEITH und BAHIA ist die Dekonstruktion am Werk. Verschachtelung der unterschiedlichen Elemente einer Brillenfassung, wo alle Teile sich wie Bausteine ineinander einfügen, um gemeinsam ein einzigartiges Puzzle zu formen.

Ein anderer wichtiger Wesenszug dieser Kollektion ist die Linie in ihrer Funktion als grafisches Element. Sie scheint von einem Modell zum anderen zu fließen. Sie irrt durch das Labyrinth von MAZES, unterstreicht das Auge von BOCCA LEMON, erscheint als Furche bei HOLLOW und schwebt über dem Modell TADAO.

Leuchtende und grafische Designs, wo Kunst und Material sich miteinander vermischen.

Erleben Sie FACE A FACE.

ES

## EL ARTE Y LA MATERIA

Esta temporada Face à Face nos sumerge en un universo futurista que apuesta por la metamorfosis.

Pascal Jaulent, cofundador y director artístico, y su equipo de diseñadores, exploran la alquimia entre lo fluorescente y lo iridiscente, las transparencias y la opalescencia. La colección presenta nuevos materiales hechos de reflejos prismáticos y resonancias luminosas.

En los conceptos YAYOI, KEITH y BAHIA, la deconstrucción está en marcha. Combinación de los distintos elementos de una montura, como los bloques de construcción, cada pieza encaja en la otra para crear un puzzle único.

Otro aspecto importante de esta colección es la línea como elemento gráfico. Parece circular de un concepto a otro. Se pierde en el laberinto de MAZES, subraya el ojo de BOCCA LEMON, aparece como surco en HOLLOW y suspendida en el concepto TADAO.

Conceptos luminosos y gráficos donde el arte y la materia se entremezclan.

Experimenta FACE A FACE.

# BAHIA 1-2

MATERIAL: ACETATE  
2 SHAPES IN 6 COLOURS



FACE A FACE  
PARIS



BAHIA 1 COL. 0370 49/17-140 B:



col.0078



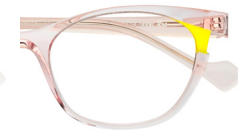
col.100



col.238



col.1682



col.3006



BAHIA 2 COL. 3506 55/16-140 B:



col.100



col.0283



col.3064



col.3207



col.6154

## EN

Bahia is revealed with its voluptuous curves and feminine silhouette. This unique acetate has its color complimented by its absence, creating a sharp contrast and new attitude.

Together, it highlights the brow with elegance and an audacious distinction between. Sharply polished, this iconic FACE A FACE also adorns integrated flex hinges to please the most discerning individual.

## FR

Bahia révèle sa silhouette féminine aux courbes voluptueuses. Une pièce de couleur, tantôt absente, tantôt prédominante, crée une rupture dans la forme et offre une nouvelle découpe, une ouverture.

Elle porte l'arcade avec élégance et crée le lien entre le haut et le bas de la monture. Un polissage aiguë magnifie cette création de caractère.

Construction iconique de FACEAFACE avec charnière flex intégrée.

## DE

Bahia offenbart seine weibliche Silhouette mit sinnlichen Kurven. Ein Farbstück, mal nicht vorhanden, mal vorherrschend, bewirkt einen Bruch in der Form und bietet einen neuen Einschnitt, eine Öffnung. Elegant trägt es die Arkade und schafft eine Verbindung zwischen dem oberen und unteren Teil der Brillenfassung.

Eine geschliffene Politur erhöht den Reiz dieser Kreation mit Charakter. Ikonischer Aufbau von FACEAFACE, mit integriertem Flex-Scharnier.

## ES

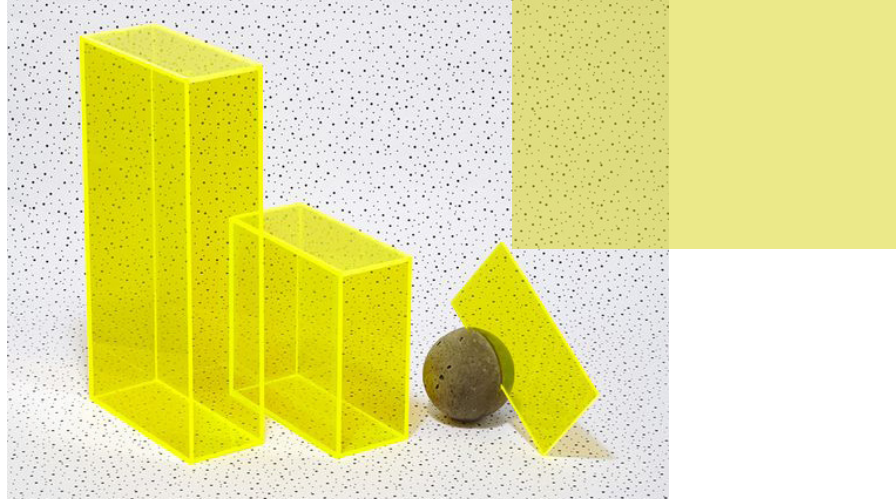
Bahia revela su silueta femenina con voluptuosas curvas.

Una pieza de color, a veces ausente, a veces predominante, crea una ruptura en la forma y ofrece un nuevo corte, una abertura. Lleva con elegancia el arco y crea el vínculo entre la parte superior e inferior de la montura.

El pulido agudo magnifica esta creación de carácter. Construcción icónica FACEAFACE con bisagra de flexión integrada.

# HOLLOW 3

MATERIAL: ACETATE  
1 SHAPE IN 6 COLOURS



FACE A FACE  
PARIS



HOLLOW 3 COL. 2080 47/19-141 B:



Col. 0370



Col. 1800



col.3506



Col. 4057



col.6092

## EN

An exceptional concept creating transparency of graphic dimension, FACE A FACE presents HOLLOW 3, a thinner panto fashioned in a delightful palette of iridescent colors.

Neon touches punctuate the transparent temple tips, seeming suspended in air while glittery and pearly tones highlight its futuristic spirit. Combined with precision machined underlines, contoured crystalline detailing, and multi textured surfaces - the acetate transforms into an illusion of light.

## FR

Concept unique ajoutant une dimension graphique à la transparence, FACEAFACE présente la nouvelle HOLLOW 3, une pantos plus fine déclinée dans une palette de couleurs iridescentes.

Des touches fluo ponctuent les spatules au bout des branches transparentes et semblent suspendues dans les airs. Des tonalités pailletées et irisées accentuent son esprit futuriste. Un usinage de précision vient souligner le contour de la monture entre les surfaces cristallines brutes et polies : l'acétate devient lumière.

## DE

FACEAFACE präsentiert die neue HOLLOW 3, ein noch feinerer Pantos, der in einer Palette irisierender Farben angeboten wird, mit einem einzigartiges Design, das der Transparenz eine grafische Dimension verleiht.

Fluoreszierende Punkte, die in der Luft zu schweben scheinen, zeichnen die Spateln am Ende der transparenten Bügel aus. Pailletenähnliche und irisierende Farbtöne betonen seinen futuristischen Geist. Eine Präzisionsbearbeitung betont die Konturen der Brillenfassung zwischen den roh-kristallinen und polierten Oberflächen. Azetat wird zu Licht.

## ES

Un concepto único que añade una dimensión gráfica a la transparencia, FACEAFACE presenta las nuevas HOLLOW 3, un pantos más fino disponible en una paleta de colores iridescentes.

Toques fluorescentes puntúan las espátulas en el extremo de las varillas transparentes y parecen estar suspendidas en el aire. Tonos brillantes e iridescentes acentúan su espíritu futurista. El mecanizado de precisión destaca el contorno de la montura entre las superficies de cristal rugoso y pulido: el acetato se convierte en luz.

# KEITH 1-2

MATERIAL: ACETATE  
2 SHAPES IN 6 COLOURS



FACE A FACE  
PARIS



KEITH 1 COL. 5041 51/19-145 B:



col.167



col.2045



col.2064



col.2548



col.811



KEITH 2 COL. 3293 51/19-145 B:



col.167



col.2061



col.2150



col.5010



col.6152

## EN

The KEITH model reinterprets the iconic models of the 50's, immortalized with black and white a portrait of Malcom X.

Graphic and powerful, soon to be, acetate icon claims deconstruction through colors of the brow bar. It dares to create new combinations of blue with flecked black or white or electric orange / anthracite gray.

Together, KEITH demonstrates graphical power realized in black versus scaled pattern - Resolutely masculine.

## FR

Le modèle KEITH réinterprète en acétate les combinées iconiques des années 50, immortalisée notamment dans les portraits noir et blanc de Malcolm X.

Graphique et puissante, la monture propose une déconstruction par la couleur des arcades et du sourcil. Elle ose les combinaisons inédites du bleu sur chiné noir blanc ou de l'orange électrique sur anthracite.

Elle donne sa force graphique au noir sur écaillé. Résolument masculine.

## DE

Das Modell KEITH reinterpretiert in Azetat die ikonischen Komponenten der 50er Jahre, die vor allem in den schwarz-weißen Portraits von Malcolm X verewigt wurden.

Die grafische und kraftvolle Brillenfassung offeriert eine Dekonstruktion durch die Farbe der Arkaden und der Augenbraue. Sie wagt sich an einzigartige Kombinationen von Blau auf schwarz-weiß meliert oder strahlendes Orange auf Anthrazit heran. Sie gibt dem Schwarz auf Schildpatt seine grafische Kraft. Entschieden männlich.

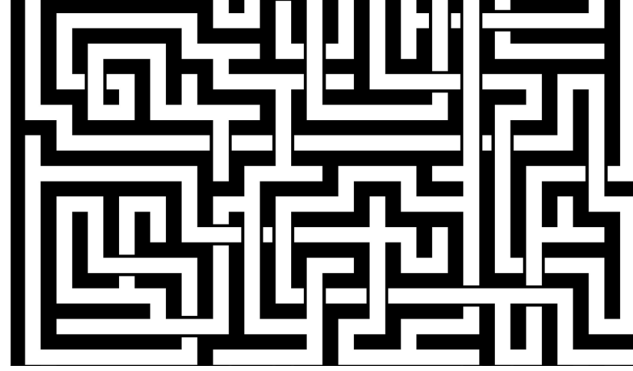
## ES

El modelo KEITH reinterpreta en acetato las combinaciones icónicas de los años 50, immortalizadas en especial en los retratos en blanco y negro de Malcolm X.

Gráfica y potente, la montura ofrece una deconstrucción por el color de los arcos y la ceja. Se atreve a utilizar combinaciones inusuales de azul sobre chiné blanco y negro o naranja eléctrico sobre antracita. Confíere su fuerza gráfica al negro en escamas. Absolutamente masculino.

# MAZES 1-2

MATERIAL: ACETATE  
2 SHAPES IN 6 COLOURS



FACE A FACE  
PARIS



MAZES 1 COL. 0078 47/17-145 B:



col.100



col.2045



col.3506



col.4012



col.5021



MAZES 2 COL. 3006 49/16-145 B:



col.203



col.238



col.3207



col.3503



col.6154

## EN

MAZES reveals an optical game that evokes both the powerful and unique graphical details of a labyrinth. A bicolor or tricolor marquetry metamorphoses the concept from one hue to the other, depicting a versatile motif. Inspired by Art Deco, the interlacing of the graphic lines creates an optical game with "domino effects" that is reflected in its colored tips.

With finesse and lightness, MAZES is crafted in two shapes: a sharp, cut panto and a hexagonal square.

## FR

MAZES dévoile son jeu optique qui évoque le graphisme fort et singulier du labyrinthe. Une marqueterie bicolore ou tricolore métamorphose le concept d'une couleur à l'autre, donnant à lire un motif versatile. D'inspiration Art Déco, l'entrelacs de lignes graphiques crée un jeu de domino optique, et trouve son écho au bout des spatules colorées.

Tout en finesse et en légèreté, MAZES se décline en deux formes : une pantos à pans coupés et une carrée hexagonale.

## DE

MAZES enthüllt sein optisches Spiel, das die ausgeprägte und einzigartige Grafik eines Labyrinths heraufbeschwört. Zwei- oder dreifarbige Intarsien lassen das Design von einer Farbe zur anderen fließen und geben dem Motiv einen flexiblen Charakter. Inspiriert von der Art-déco-Epoche kreiert das grafische Linienwerk ein optisches Dominospiel, das sich am Ende der farbigen Spachteln wiederholt.

Voller Finesse und Leichtigkeit wird MAZES in zwei Formen angeboten: als Pantos mit gestutzten Pans und als Sechseck.

## ES

MAZES desvela su juego óptico que evoca el grafismo fuerte y singular del laberinto. Las incrustaciones bicolores o tricolores metamorfosean el concepto de un color a otro, dejando ver un patrón versátil. De inspiración Art Decó, el entrelazado de líneas gráficas crea un juego de dominó óptico y encuentra su eco al final de las espátulas de colores.

Muy finas y ligeras, MAZES están disponibles en dos formas: un pantos con lados recortados y un cuadrado hexagonal.



# TADAO 1-2

MATERIAL: METAL  
2 SHAPES IN 5 COLOURS



FACE A FACE  
PARIS



TADAO 1 COL. 9364 53/20-140 B: 42



col.904



col.9445



col.9447



col.9620



TADAO 2 COL. 9711 55/19-140 B: 46



col.904



col.9335



col.9404



col.9620

## EN

The ISSEY model reinvents itself – evolved into TADAO.  
This latest edition enables the adjustment of the inclination at the opening through use of an innovative hinge welded directly on the titanium side. Inspired by Tadao

Ando's infamous, minimalist architecture; a colored rectangle levitates above the frame, appearing yet disappearing based on the angle. An intense matte palette of colors is punctuated by neon or bright accents: together, a robust concept inspired by Japanese abstraction.

## FR

Le modèle ISSEY se réinvente et devient TADAO.  
Cette nouvelle édition permet d'ajuster l'inclinaison et l'ouverture avec une charnière directement soudée sur la face en titane.

Écho au minimalisme puissant des architectures de Tadao Ando, un rectangle de couleur semble en lévitation au-dessus de la monture, apparaissant et disparaissant selon l'angle de vue.  
La palette de couleurs mates intense est ponctuée par des accents fluo et or brillant ; un concept fort inspiré de l'abstraction japonaise.

## DE

Das Modell ISSEY erneuert sich und wird zu TADAO.  
Diese neue Ausgabe gibt die Möglichkeit, die Neigung und die Öffnung mit einem direkt auf das Mittelteil aus Titan geschweißten Scharnier einzustellen.  
In Resonanz auf den kraftvollen Minimalismus der Architektur von Tadao Ando taucht ein farbiges Rechteck auf und verschwindet wieder, je nach Blickwinkel, und gibt den Eindruck, über der Brillenfassung zu schweben.  
Die Palette von matten, kräftigen Farben ist von fluoreszierenden Akzenten und strahlendem Gold durchzogen; ein Design, das von der japanischen Abstraktion stark beeinflusst wurde.

## ES

El modelo ISSEY se reinventa y se convierte en TADAO.  
Esta nueva edición permite ajustar la inclinación y la apertura con una bisagra soldada directamente al frontal de titanio. Haciéndose eco del poderoso minimalismo de la arquitectura de Tadao Ando, un rectángulo de color parece levitar sobre la montura, apareciendo y desapareciendo según el ángulo de visión.  
La intensa paleta de colores mates está marcada por acentos fluorescentes y dorados brillantes; un concepto fuertemente inspirado en la abstracción japonesa.

# YAYOI 1-2

MATERIAL: ACETATE  
2 SHAPES IN 6 COLOURS



FACE A FACE  
PARIS



YAYOI 1 COL. 008 46/20-142 B:



col.100



col.2655



col.3064



col.5021



col.6092



YAYOI 2 COL. 9542 46/20-142 B:



col.0078



col.100



col.0370



col.2045



col.3503

## EN

As a strong and graphical concept, the bubbly YAYOI is a nod to Kusama, the Japanese artist and unique, fascination with circles, suspended in space.

With transparency from the bridge to the bezel pin, YAYOI's eye appears to magically, float on its own. The model reveals a myriad of bright colors fashioned in a curved, linear manner with bright flashes of light revealing a playful game of movement in prismatic color. Functionality and esthetics flawlessly unite.

## FR

Un concept fort et graphique avec la pétillante YAYOI, clin d'œil à l'artiste japonaise Yayoi Kusama et sa fascination pour les ronds suspendus dans l'espace. Par la transparence du nez et du tenon, l'œil YAYOI semble lui-même flotter dans les airs. Le modèle révèle une myriade de couleurs vitaminées qui viennent épouser ses lignes arrondies.

Au gré des mouvements, les éclats de lumière étincelante dévoilent un jeu de couleurs prismatiques. Le nez-selle devient un parti pris graphique, tout en permettant un centrage parfait. Fonctionnalité et esthétique fusionnent.

## DE

Das kraftvolle, grafische Design der spritzigen YAYOI ist eine Anspielung auf den japanischen Künstler Yayoi Kusama und seine Faszination für Kreise, die im Raum schweben. Durch die Transparenz des Stegs und des Endstücks scheint das Auge YAYOI selbst in der zu Luft schweben. Das Modell bietet eine Unzahl von prächtigen Farben, die mit den abgerundeten Linien harmonieren. Bei jeder Bewegung enthüllen die schillernden Lichteffekte ein prismatisches Farbenspiel. Der Nasensteg wird zum grafischen Element und sorgt gleichzeitig für perfekte Zentrierung. Funktionalität und Ästhetik verschmelzen.

## ES

Un concepto sólido y gráfico con el chispeante YAYOI, un guiño al artista japonés Yayoi Kusama y su fascinación por los círculos suspendidos en el espacio.

Debido a la transparencia del puente y el talón, el ojo YAYOI parece flotar en el aire. El modelo revela una gran cantidad de colores vibrantes que se mezclan con sus líneas redondeadas.

A medida que te mueves, los centelleantes destellos de luz revelan un juego de colores prismáticos. Las plaquetas nasales se convierten en una reflexión gráfica, al tiempo que permiten un centrado perfecto. La funcionalidad y la estética se fusionan.

# NEW COLORS

# FACE A FACE PARIS



ALIUW WIRE 2 COL. 959 53/19-140 B:



ALIUW WIRE 4 COL. TM01 53/19-140 B:



Col. 957



Col. 959



ALIUW WIRE 5 COL. 933M 53/19-140 B:



Col. 959



Col. TM01



SCOTT 2 COL. 9620M 48/22-142 B:



Col. 922



BLAST 2 COL. 203 52/17-137 B:



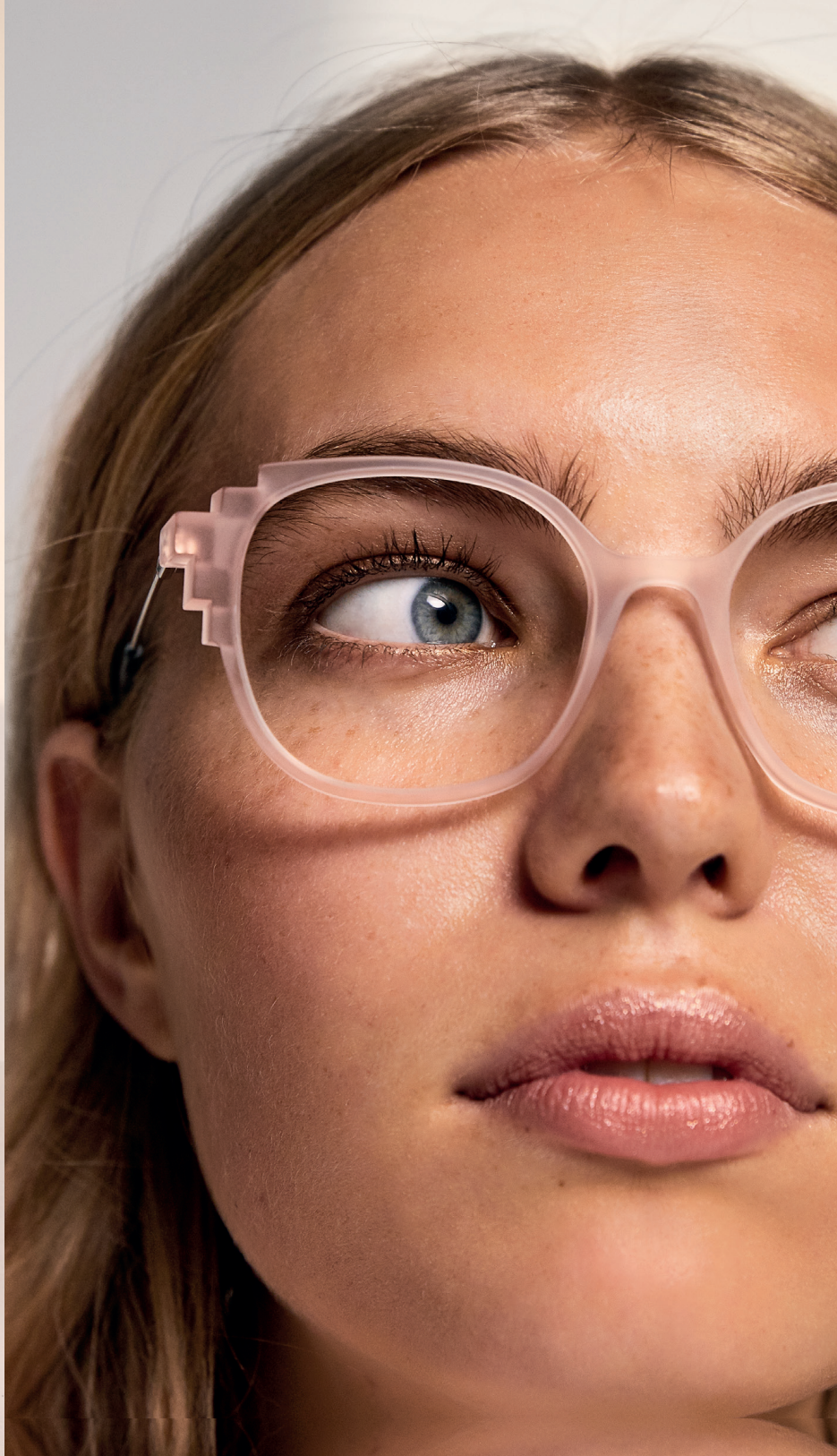
Col. 703



Col. 3049



col.3506



*Bocca*  
by  
FACE A FACE  
PARIS

# BOCCA LEMON 1-2

MATERIAL: ACETATE  
2 SHAPES IN 6 COLOURS



FACE A FACE  
PARIS



BOCCA LEMON 1 COL. 3006 51/17-147 B: 44



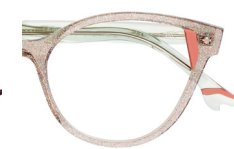
col.008



col.203



col.238



col.3506



col.811



BOCCA LEMON 2 COL. 3503 50/17-147 B: 39



col.0283



col.1806



col.2045



col.3064



col.6152

## EN

Bocca Lemon distinguishes itself with positive energy and color. assembly of tangy colors underlines its mischievous spirit; the focus is on the eye.

The curvature of the temples, a nod to slender legs, finishes on an iconic BOCCA stiletto, highlighted by a transparent line, which seems to go from the top to the tip of the frame, as if it was swept away by a stylized spirit.

## FR

Bocca Lemon s'illustre par son énergie positive. L'assemblage de couleurs acidulées souligne son esprit espiègle, l'accent est mis sur le regard.

Telles des jambes fuselées, le galbe de ses branches se termine sur l'iconique soulier BOCCA, rehaussé d'une ligne transparente. Cette ligne semble courir de la tête aux pieds de la monture, comme emportée par un esprit hautement stylisé.

## DE

Bocca Lemon sticht durch seine positive Energie hervor. Die Komposition von frischen Farben unterstreicht seine verspielte Note, der Blick tritt in den Vordergrund.

Wie schlanke Beine präsentieren die Brillenbügel am Ende ihrer Schwingung den ikonischen BOCCA-Schuh, der durch eine transparente Linie abgesetzt wurde. Diese Linie erweckt den Eindruck, die Brillenfassung von Kopf bis Fuß zu durchlaufen, als wenn sie von einem

## ES

Bocca Lemon son conocidas por su energía positiva. La mezcla de colores extravagantes destaca su espíritu travieso, el énfasis se pone en los ojos.

Al igual que las patillas ahusadas, el contorno de sus varillas termina en el icónico zapato BOCCA, realzado por una línea transparente. Esta línea parece ir de la cabeza a los pies de la montura, como guiada por un espíritu muy estilizado.



ALIUM

# ALIUM STRETCH 1-2

MATERIAL: METAL  
2 SHAPES IN 4 COLOURS



FACE A FACE  
PARIS



ALIUM STRETCH 1 COL. 9445 51/20-135 B:



col.957



col.9432



col.TM12



ALIUM STRETCH 2 COL. 9122 55/23-135 B:



col.9470



col.0015



col.9431

## EN

Building on the success of the ALIUM 180 hinge, Face à Face unveils a new, innovative design: ALIUM STRETCH, integrating the same, curved lugs of its predecessor.

This evolution offers both functionality, resilience and uncompromising comfort of the flex ALIUM with the ability to adjust the opening angle due to its Jura expertise. Forward, direct and aesthetically pleasing in 2 shapes: panto and rectangular.

## FR

Face au succès de la nouvelle charnière ALIUM 180, Face à Face décline une nouvelle construction avec ALIUM STRETCH, intégrant le tenon coudé ALIUM.

Sur le plan fonctionnel, la monture propose à la fois le confort incomparable des flex ALIUM, la possibilité d'ajuster l'angle d'ouverture, et une résistance exceptionnelle due à sa conception made in Jura. Une esthétique directe et sans détour, à travers ses 2 formes pantos et rectangle.

## DE

Nach dem Erfolg des neuen Scharniers ALIUM 180 bietet Face à Face mit ALIUM STRETCH einen neuen Aufbau an, der das neue rechteckige Endstück ALIUM integriert.

In funktioneller Hinsicht bietet die Brillenfassung gleichzeitig den unvergleichbaren Komfort des Flex ALIUM, die Möglichkeit, den Öffnungswinkel einzustellen und eine hervorragende Strapazierfähigkeit, die sie ihrem Konzept made in Jura verdankt. Eine klare Ästhetik, ohne Umschweife, mit ihren 2 Formen Pantos und Rechteck.

## ES

Tras el éxito de la nueva bisagra ALIUM 180, Face à Face ha desarrollado una nueva construcción con ALIUM STRETCH, integrando el talón acodado ALIUM.

En el plano funcional, la montura ofrece la incomparable comodidad de los flejes ALIUM, la posibilidad de ajustar el ángulo de apertura y una excepcional resistencia gracias a su diseño fabricado en Jura. Una estética directa y franca, a través de sus 2 formas: pantos y rectangular.